

la plume et le plumé

Enfin! il est arrivé

Depuis les fêtes, mais encore plus au cours de ces dernières semaines, nous avons pesté contre l'hiver. Ce n'est pas qu'il fut rigoureux; en y pensant bien nous sommes forcés de concéder qu'il a même été clément. Mais, en mars il s'est mis à s'étirer comme s'il ne savait pas quelle direction prendre, soit pour nous ramener des giboulées, soit pour rappeler les corneilles.

Enfin nous respirons. Comme l'a dit le poète, "le soleil vient d'entrer dans son équinoxe vernal". En d'autres termes, le printemps est arrivé.

Bien sûr, la neige n'est pas toute fondue. Ce qui en reste est d'une vilaine couleur grisâtre. Nous patageons dans une sorte de boue glacée ou grand dommage de nos bas de nylon. J'ai bien peur que, dans une semaine, les jouvencelles ne puissent étrener leurs gentils manteaux roses, bleu pâle et blancs, ou qu'elles grelottent un peu dans leurs petits costumes Chanel. Mais ce dont je suis sûre c'est que la nef de toutes les églises sera fleurie d'une multitude de bibis de Pâques.

Enfin nous respirons. Comme l'a dit le poète, messe dominicale quelques chapeaux de paille qui bravent les intempéries.

Mais les fleurs ne s'épanouiront pas que sur les têtes. J'ai remarqué, l'autre jour, sous la neige et perçant un tas de glace, la tête fragile de quelques crocus. Cela m'a tellement frappée que je me suis arrêtée devant cette maison inconnue et que j'ai contemplé le miracle annuel de la nature, le rajouissement de la terre.

Bientôt les arbres vont fleurir et les pelouses reverdir. Et les oiseaux, tout comme les voyageurs fortunés, vont revenir du sud. Affaires et joyeux, ils vont s'empresser de recueillir les moindres brindilles, les plus petits bouts de laine et les effluves de chiffons pour bâtir leur nid.

En nous dépouillant de nos lourds vêtements d'hiver nous allons rejeter en même temps la mentalité de l'hiver, cette sorte de pesante tristesse, ce sens de soumission et de fatalité qui nous accable toujours à la fin de la saison froide. Nous allons nous faire des coeurs jeunes comme le printemps, nous allons respirer plus librement et apprendre à rire et à chanter.



LA WABASSO COTTON a présenté, en fin de semaine, son exposition annuelle de coton. Nous reconnaissons, sur cette photo, Mme André Dupont, M. C.S. Cox, vice-président de la compagnie, Mlle Micheline Rocheleau et Mme Carol Lacroix.



AVEC DE GRANDS verres de lait froid et des boules de crème glacée, rien n'est plus excitant à Pâques qu'un petit lapin en gâteau.

Un lapin de Pâques en gâteau

Cherchez-vous une nouvelle formule pour une réception d'enfants? Ou quelque chose de vite-fait pour recevoir à l'heure du dessert? Faites d'une pierre deux coups grâce à nos recettes de Pâques: deux dans une! — Recettes par le Bureau Canadien des produits du lait.

A la base de ces deux desserts se retrouve le gâteau au beurre et au citron complètement fait maison. Peut-être avez-vous oublié l'immense satisfaction que procure l'exécution d'un gâteau de A à Z. Comme saveur aussi rien n'est comparable. Le fait que vous puissiez faire deux desserts à partir du même gâteau vous encouragera à vous lancer.

Pour les enfants, faites un étage rond et transformez-le en lapin de Pâques à l'aide d'un coup de couteau ici et là. Glacez, saupoudrez de coco râpé et flanquez d'oreilles en papier rose. Vous aurez à la fois une décoration de table et un dessert.

Le deuxième étage se fait carré et devient une élégante bagatelle, une coupe de jours après qu'on a mangé le lapin. Le goût du citron se mêle bien à ceux de la gelée de framboise et des poires tranchées. Une sauce à la vanille faite d'un pudding instantané baigne le tout. Le pudding est plus crémeux et léger que normalement à cause de la crème fouettée qu'on y a ajoutée.

Servez ce dessert dans votre beau plat de cristal et garnissez de cerises rouges et d'écorce de citron.

Gâteau au citron
 1 gâteau rond de 9" de dia. et 1 carré de 9" ou 12" (carré de 8")
 3 tasses de farine à gâteau tamisée
 2 c. à thé de poudre à pâte
 1 c. à thé de soda à pâte
 1 c. à thé de sel
 2 1/2 tasse de beurre, amolli
 1 1/2 tasse de sucre
 3 oeufs
 1 tasse de lait
 1 c. à soupe de zeste de citron râpé
 2 c. à soupe de jus de citron

Beurrer un moule circulaire de 9" et un moule carré de 9". Foncer de papier ciré beurre. Préchauffer le four à 350 F. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, soda à pâte et sel. Défaire le beurre en crème, ajouter graduellement le sucre, ensuite les oeufs, un à la fois, battant bien après chaque addition. Alternier les ingrédients secs et le lait, mêlant légèrement après chaque addition. Incorporer le zeste et le jus de citron. Étendre la pâte uniformément dans les moules préparés. Cuire au four préchauffé 35 à 40 minutes. Laisser refroidir les gâteaux dans leur moule ou sur un treillis 10 minutes. Retirer des moules et enlever la grosse pointe pour la tête. Couler les morceaux avec de la glace. Glacer le tout. Faire des yeux, une bouche et un nez avec des petits bonbons, des barbes en nettoyeurs de pipe et des oreilles au papier rose.

Le lait graduellement. Cuire sur feu moyen, remuant sans arrêt, jusqu'à épaississement. Retirer du feu. Ajouter graduellement 1 tasse de sucre en poudre en remuant. Placer la casserole dans un plat d'eau glacée, ajouter le reste du sucre, un peu à la fois, battant bien après chaque addition. Incorporer le zeste et le jus de citron et agiter jusqu'à ce que la glace ait la consistance voulue pour bien couler sur le gâteau.

Blanc-manger
 1 rang de gâteau au (Voir: Un lapin page 15)

n'attendez pas un héritage pour posséder de la vaisselle Spode



JEWEL
 un des nombreux modèles SPODE

Choisissez votre service de table parmi les nombreux motifs et modèles Spode en porcelaine d'os fine, en faïence et Lowestoft. Des modèles qui conviennent en toute occasion et pour tous les styles de mobilier.

Spode se vend toujours à la pièce Depuis 1770

Vendue exclusivement en Mauricie par: **Illet des Sois** (Près de la rue Notre-Dame) **119, rue Radisson**

le courrier de Mamie

DEMANDE - Je suis un jeune homme de seize ans. Malgré toute ma bonne volonté je crains de ne pouvoir obtenir mon certificat de neuvième année générale. J'ai doublé ma première année et, depuis, j'ai terminé chaque année avec des notes très faibles.

Je serais désireux de connaître les écoles qui ne seraient accessibles. J'ai pensé jusqu'à ce jour travailler dans un hôpital. Que pourrais-je me procurer comme travail? Veuillez me donner quelques renseignements ainsi que les adresses.

QUI DESIRE ETRE RENSEIGNE

Reponse: A moins d'avoir un certificat de neuvième année, vous ne trouverez du travail que comme journalier, c'est-à-dire que vous aurez du mal à vous placer, que vous n'obtiendrez que des situations peu payantes et que vous êtes exposé au chômage. Je ne sais si, dans un hôpital, on vous accepterait comme aide-cuisinier ou pour quelque besogne du même genre. Il faudrait que vous vous informiez personnellement auprès des hôpitaux. Vous en trouverez les adresses dans l'annuaire téléphonique.

Le certificat de neuvième année est un minimum. Personne ne devrait se lancer dans la vie sans avoir au moins cela. Mais il ne suffit pas: il vous permet seulement d'entreprendre des études spécialisées qui vous assureront un bon métier. Je vous en prie, faites tous les efforts possibles pour vous préparer pour cet examen indispensable. Au besoin, prenez un professeur privé, un répétiteur, qui vous aidera à travailler chez vous après vos heures de classes.

Le brevet de neuvième année vous permettra d'entrer à une école de métiers pour y exercer l'un ou l'autre des métiers suivants: automobile, construction, textiles, meubles, boulangerie, condornerie, etc. De même, il vous permettra

d'entrer à une école moyenne d'agriculture ou à suivre le cours de l'apprentissage de l'aviation, pour les équipes de terre. Même si vous deviez y mettre deux ans, rendez-vous au certificat de neuvième année. Travaillez de tout votre coeur, privez-vous de sorties et de télévision, enfin, consacrez tout votre temps à l'étude et vous réussirez à atteindre cette première étape. Ensuite, pour les métiers, vous pourrez tout probablement obtenir une bourse. Ainsi vous aurez un meilleur départ dans la vie plutôt que de songer à vous jeter à la main d'oeuvre non spécialisée dont il y a presque un demi-million de trop dans notre pays.

Reponse à Lili: Si le prêtre qui bénira votre mariage est de votre famille, ou de celle de votre fiancé, vous pouvez fort bien l'inviter au mariage. Cette invitation peut se faire de vive voix, deux ou trois semaines avant le mariage mais il serait préférable que l'invitation soit écrite. La mère de la mariée, ou la gentille petite lettre pour l'inviter.

Il y a un tarif prescrit pour les messes de mariage, tarif qui varie suivant les paroisses, l'heure de la cérémonie

La neuvième année est un minimum

et aussi s'il s'agit d'un mariage de première classe, ou d'un mariage ordinaire. Ces détails sont généralement réglés par le futur marié quelques jours — ou la veille — avant la cérémonie.

Reponse à Graduelle, Mireille: Pour la collation des diplômés, vous suivrez la règle imposée par votre école, soit que vous portiez l'uniforme ou une toilette blanche, modeste et très simple. A moins qu'il ne s'agisse d'une école privée ou vous portez ce qui vous plaît. Si la cérémonie a lieu le jour, la robe longue ne convient pas. Le soir, elle ne pourra être portée que si toutes les élèves en ont.

S'il y a une danse, le soir, vous porterez de toute façon une robe courte de tenue pastel, avec des accessoires blancs ou ivores. Le seul bijou autorisé est un fil de perles au cou. Cette année, les robes ne sont ni larges, ni étroites, mais droites et légèrement élargies. Plusieurs robes comportent des plis.

Reponse à Gigi: Si votre thermomètre à bonbons comporte des degrés assez élevés pour convenir à la frisure, je ne vois pas pourquoi vous ne l'utiliseriez pas à cet usage. Les deux thermomètres ne ressemblent pas. Vérifiez bien au début, si votre thermomètre est marqué en degrés Fahrenheit, c'est-à-dire s'il n'est pas un pesé sirop.

REPONSE A FUTURE MADAME: — Pour ce mariage en août, de demi-gala, vous pouvez avoir le nombre de demoiselles d'honneur que vous désirez et le garçon d'honneur n'est pas indispensable parce que la (Voir: La neuvième page 15)

Le couturier de la reine utilise des couleurs de crème glacée

LONDRES (Reuters) — Le couturier de la reine, Norman Hartnell, a inauguré hier à Londres, les défilés de modes printemps-été. Pour ses créations vestimentaires de style classique, il utilise des couleurs de crème glacée qui vous mettent l'eau à la bouche. La toile verte lime, évoquant un délicieux sorbet; le lainage rose pastel, rappelant une glace au parfum de fraise; et les soieries de ton crémeux, seront certainement de mise au cours de la chaude saison.

Les costumes et manteaux, d'allure très féminine, suivent les courbes de la silhouette, en remontant sur le corsage et de petits cols rigides. Les vestes de costumes ont parfois de l'ampleur, alors que d'autres sont légèrement ajustées, la ligne d'épaule est large ou de ligne tombante. Lourlet de la jupe courte au genou, est coupé, pour faciliter la démarche.

Un mohair jaune à quadrilles servait à la confection d'un manteau non ceinturé, avec le col droit, se portant avec un gros baret garni d'un pompon. Hartnell combine les tissus pour produire un effet spectaculaire.

La Maison Lachaux a réservé des surprises dans une collection utilisant également les tons pastels, et les couleurs vibrantes de rose, jaune et vert. La nouvelle silhouette "longue"

consistait en une robe et jaquette, ensemble baptisé à juste titre "De la richesse à l'opulence". Cette toilette somptueuse était entièrement recouverte de broderie de cristal, dans les nuances de crème, or, et jaune ambre. Des emprunts de vision de couleur associée, garçonnais; les manches de la jaquette de nuance unie. Pour accompagner les robes de la collection Clau de Saint-Cyr de Paris, présentait des chapeaux de conception variée, depuis les turbans, jusqu'aux modèles "Boy Scout".

La Maison Lachaux a réservé des surprises dans une collection utilisant également les tons pastels, et les couleurs vibrantes de rose, jaune et vert. La nouvelle silhouette "longue"

encouragée pour les robes de soir, était illustrée par des modèles dont les jupes droites ou virevoltantes, s'arrêtaient au bas du mollet, permettant de voir les gracieuses chevilles des élégantes britanniques. Lourlet de la jupe, dans la série des superbes tailleurs, Lachaux, couvre tout juste le genou.

Cette collection comportait aussi des manteaux d'été à ligne d'épaules tombante, et légèrement ajustés à la taille de même que plusieurs manteaux en épais mohair, avec l'effet houlouan au dos.

Oasis
 L'ensemble "oasis" comprend le manteau de soie crème, doublé d'une étoffe zébrée, aux rayures blanches et ambres, recouvrant une robe-fourreau de même imprimée. Une robe cocktail en soie imprimée rose et blanche, formait ensemble avec

SCIATIQUE
 Ressentez-vous des élancements douloureux dans les cuisses ou la hanche à la marche? Vous est-il pénible de vous mouvoir? Si vous cherchez un soulagement à ces douleurs épuisantes ou aux élancements de sciaticque essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement 85c et \$1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.



Petite ROBE deux temps

La mode, dont la réputation d'extravagance est bien établie, se fait parfois une gloire d'être pratique. C'est ainsi que cette semaine, Perspectives présente une robe à métamorphoses créée pour adolescentes, mais qui plaira aussi aux femmes un peu plus âgées.



LE SOIR, la jeune épouse revêtira un pantalon ajusté et une blouse de lainage imprimé. Le pantalon doit être de belle coupe et de bonne qualité, puisqu'il se portera pendant quelques saisons avec une blouse sans manche ou un gilet de grosse laine.



Repas économiques

Il n'est pas toujours facile de cuire des plats économiques, et pourtant la cherté de la vie exige qu'on surveille de près le budget familial. Perspectives présente, cette semaine, quelques recettes de préparation peu coûteuse: côtes d'agneau à la "barbecue", thon en casserole, tourte au boeuf haché, pain de foie et de bacon, gâteau économique, petites côtes à la sauce piquante.

le nouvelliste
 POUR VOUS ABRONNER SIGNELEZ:
 Trois Rivières et Cap FR. 4-2501 Louiseville CA. 8-4032
 Shawinigan LE. 7-1801 Nicolet 293-4315
 Grand-Mère LE. 8-3147 La Tuque LA. 3-4147

"MAIS JE N'AI PAS PLUS DE TRENTE ANS!"
 Est-ce votre façon de protester lorsque quelqu'un essaie de devenir votre âge? Rides, et imperfections vous font paraître plus vieille. La plupart du temps, le savon est responsable de cet état de choses. Les recettes annouces sur le savon vous en donnent la preuve. Elles vous démontrent que le savon a besoin de la richesse du cold cream pour le compléter. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream — le Pond. Le COLD CREAM DE POND fait disparaître les impuretés et les traces de maquillage. Le COLD CREAM DE POND humidifie les tissus et les adoucit. Des ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND — et retrouvez la beauté de votre jeunesse que le savon vous a ravie.

La taxe ne sera pas augmentée

SOREL (L.B.) — Le conseil municipal de la Cité de Sorel a adopté lors de sa dernière assemblée le règlement imposant les taxes pour l'année 1964. La motion a été proposée par l'échevin Lorenzo Picard, appuyé par l'échevin Leopold Beaudry. Les membres du conseil ont décidé de ne pas augmenter les taxes. Le conseil municipal de Sorel a adopté le budget pour 1964 qui sera adopté bientôt. Il appert qu'aucune augmentation de la taxe foncière ne sera faite cette année par la quatrième année consécutive.

Retour à la normale — Mlle Jacqueline Marsolais remercie les autorités municipales de Sorel pour le cadeau offert lors de sa nomination comme Reine du Carnaval de l'École secondaire Martel.

Taxi — M. Raymond Coulombe et M. André Talley ont appliqué comme chauffeurs de taxi. Il est proposé par l'échevin Michel Pelletier, appuyé par l'échevin Leopold Beaudry, qu'un permis soit accordé à M. Coulombe et que la demande de M. André Talley soit gardée pour étude.

Constabiles — M. Florian Parenteau, M. Roger Pelletier, et M. Roger Smeette ont appliqué comme constabiles de police pour la cité. Il est pro-

posé par l'échevin Michel Pelletier, appuyé par l'échevin Charles-Omer Pelouquin, que ces demandes soient gardées en filières pour besoins futurs.

Propriétaires de taxi — MM. Yvon Thibault, Conrad Veilleux, Charles Guévrement et André Talley, font une demande de permis comme propriétaires de taxi. Il est proposé par l'échevin Michel Pelletier, appuyé par l'échevin Leo Pelouquin, que ces demandes soient gardées en filières.

Hockey — Le comité d'organisation d'une fête en l'honneur des joueurs de hockey Gilles Gosselin et Pierre Thibault, demande un octroi à la ville. Il est proposé par l'échevin Leo Pelouquin, appuyé par l'échevin Lorenzo Picard que cette demande soit renvoyée à la Commission sportive.

Reclamations — La compagnie de Téléphone Bell informe le conseil que M. Honorius Laroche, employé de la Voirie municipale, a heurté et brisé un poteau, au coin des rues Desjardins et Georges. La réclamation est renvoyée aux assureurs de la ville.

Evaluation — Les Estimateurs Associés Inc. offrent leurs services pour la confection d'un rôle d'évaluation dit scientifique pour la Cité de Sorel. Il est proposé d'informer cette société que la Cité a déjà son rôle d'évaluation scientifique et que son application est gardée en filières pour besoins futurs.

Me Paul Rousseau élu président

DRUMMONDVILLE (D.N.C.) — Me Paul Rousseau, commissaire d'écoles de Drummondville vient d'être élu président de la Commission scolaire régionale Saint-François.

L'élection a eu lieu au cours d'une assemblée officielle des délégués, tenue à l'école Jeanne-Mance, cette semaine.

M. Rousseau assumera par le fait même la présidence du bureau des délégués. Les autres commissaires faisant partie de la régionale seront: MM. Benoit Nadeau et Romeo David, de Drummondville; Robert Oumet, d'Acton Vale; Gérard Bergeron, de Saint-Germain de Granby; Grégoire Hamel, de Saint-Basile; et Marcel Prud'homme, de Kingsley.

Quelque 52 délégués de 29 Commissions scolaires de la région se sont prévalus de leur droit de vote.



(Photo Gill)

LE CLUB RICHELIEU Sorel-Tracy vient d'acheter une voiture neuve pour les Petites Soeurs de la Charité de Namur, qui s'occupent des familles dans le besoin et de l'enfance malheureuse de la région. Nous voyons ici la supérieure du Couvent recevant les clés de la voiture des mains du président du club. De gauche à droite, MM. Jacques J. Gendron, président du Richelieu, M. Gilles Lapointe, vendeur de l'automobile, Soeur Marie Leopold, supérieure et M. Gabriel Lamoureux, président du comité des oeuvres du Club Richelieu.

Organisation d'un service de pompiers

ST-LEONARD (J.L.C.) — Jusqu'ici, en cas d'incendie, les pompiers étaient envoyés par une pompe qui appartenait à la municipalité de St-Leonard à reformer son service de pompiers. Elle s'est tout d'abord procurée d'un camion de pompiers de la firme Thibault de Pierreville, chose qu'elle n'avait pas auparavant.

LUNETTES OPTICIEN

D'ORDONNANCES

Patrick Galarneau

1530 ROYALE **FR. 6-2707** TROIS-RIVIERES

Une seule solution, la carte d'identité pour la jeunesse

VICTORIAVILLE (D.N.C.) — La Jeunesse Lacordaire de la région des Bois-Francs indique dans une enquête que la carte d'identité est un palliatif qui peut se montrer efficace en regard du problème de la fréquentation des hôtels par les mineurs. Ceux qui composent cette solution disent que ces cartes sont presque toujours faussées.

Ce rapport note quelques raisons qui peuvent attirer les jeunes dans les hôtels. Il souligne la boisson, le désir de se montrer adulte, l'influence de la publicité, la musique et les spectacles et finalement, le coût de l'aventure.

Sur les personnes interrogées qui étaient au nombre de 100, 80 pour cent se sont dites en faveur de salles ayant la même atmosphère que celle d'un hôtel, sans vente de boissons.

Loi des alcools — Les personnes interrogées s'en sont prises aux salles de danse qui, selon elles, seraient mal tenues. Elles ont souligné seulement 48 personnes que les tenanciers de tels établissements se font de l'argent sans penser plus loin.

Seul 32 pour cent des per-

Tracy réalisera plusieurs projets d'égout

TRACY (L.B.) — Trois avis de motion ont été donnés lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Tracy. L'échevin Maurice Berube donne avis qu'un règlement sera présenté pour décréter des travaux de construction d'égouts sur la rue Marquette au coût approximatif de \$2,400 et sur la rue Jacques au coût approximatif de \$7,100.

Par ailleurs l'échevin Adrien Theroux donne avis qu'un règlement sera présenté pour décréter des travaux de construction d'égouts et d'aqueduc au coût approximatif de \$1,160 sur une partie des rues St-Denis et Louis Hémon.

Rue St-Laurent — Il a été proposé que la ville achète de M. Jean Cloutier les lots 835 et 931 pour le prolongement de la rue St-Laurent, à la hauteur de la rue Viger, aux conditions suivantes, basées sur l'évaluation municipale: 1. 9,406 pieds carrés à \$0.15, soit \$1,410.9; 2. 10% pour déduction forcé, soit \$141.01, soit un grand total de \$1,551.10. Le maire Menard et le greffier Paul Blier sont autorisés à signer l'acte de vente au nom de la ville.

Retour à la normale — Il est proposé que la ville de Tracy confirme et ratifie une vente par M. Arthur Bonin à M. Roland

Boisvert, en autant qu'elle peut être concernée de la plus grande partie du lot No 33-14 du cadastre de la paroisse St-Pierre de Sorel, se trouvant sur le prolongement de la rue Plessis, en raison du fait qu'il n'y a plus lieu de poursuivre le prolongement de cette rue comme il avait d'abord été projeté, et qu'en conséquence la ville de Tracy rétrocède audit Arthur Bonin tous les droits qu'elle a et peut avoir sur cette partie de terrain.

Comité d'aménagement — Le greffier a donné lecture d'une lettre relativement à l'aménagement du Centre Civique et au Comité d'aménagement formé des architectes Burke, Champagne et Racicot et de l'urbaniste Georges Robert. Ce comité ne se réunira de nouveau que lorsqu'il aura reçu un mandat plus précis. Par ailleurs une autre lettre propose à la ville diverses formules pour agir comme consultant pour l'application du Plan directeur d'urbanisme. Ces deux lettres sont gardées pour étude et une décision sera prise après que le conseil aura rencontré l'urbaniste.

Athlétiques de Sorel — Les Athlétiques de Sorel (club de baseball) demandent à la ville de Tracy de présenter un char allégorique représentant le Marquis de Tracy, lors de

la parade du 17 mai prochain, marquant l'ouverture de la saison de baseball dans notre région. Cette demande est acceptée en principe par le conseil. Une décision finale sera prise lorsque le conseil aura obtenu d'autres informations.

Loi fédérale — Le bureau d'avocat Cournoyer & Gauthier informe la ville que M. Jacob qui construit une maison sur la rue St-Denis, à Tracy, ne pourra bénéficier de la loi fédérale qui accorde un octroi de \$500 par logement qui sera terminée le 31 mars 1964, si les services d'égouts et d'aqueduc ne sont pas installés. Les avocats demandent à la vil-

le de régler ce problème. Cette lettre est transmise au directeur des travaux qui vérifiera avec la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement et fera rapport au conseil.

Zone industrielle — Gilles Forest et Cie Limitée a fait venir à l'hôtel de ville, une requête accompagnée du consentement de tous les propriétaires des propriétés environnantes, pour que le terrain situé à l'arrière de la rue St-Jacques, au sud, redevienne industriel, du Chemin St-Roch à la rivière Richelieu. Cette demande est transmise au directeur des travaux pour étude et rapport.

IMPORTANT

N'OUBLIEZ PAS DE REMPLACER VÔTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN...

Serta BLUE RIBBON

Le meilleur au monde!

Le printemps crée des besoins?

Obtenez un prêt de magasinage HFC

Maman a besoin de plusieurs petites choses. Les enfants grandissent. Les vêtements de papa s'usent. Laissez HFC vous aider à habiller toute la famille. Argent en main, vous pourrez aller au magasin de votre choix et profiter des meilleures affaires. Remboursez commodément votre emprunt. Cette année, magasinage avec de l'argent obtenu de HFC.

Montant	Plans de remboursement mensuel
\$100	\$6.12
\$200	\$12.24
\$300	\$18.36
\$400	\$24.48
\$500	\$30.60
\$600	\$36.72
\$700	\$42.84
\$800	\$48.96
\$900	\$55.08
\$1000	\$61.20

RENDREZ-VOUS SUR L'ASSURANCE-VIE SUR LES PRÊTS, AUX TAUX RÉDUITS DE GROUPE.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

1401, rue Royale Téléphone FR 5-4924
TROIS-RIVIERES

17, rue Fusée Téléphone 378-2737
CAP-DE-LA-MADELEINE

SHAWINIGAN: 603, St. Ursule, téléphone LE 6-4425
GRAND-MÈRE: 590-Bieme Avenue, téléphone LE 8-3349

Le surplus financier sera d'à peine \$100

NORBERTVILLE (D.N.C.) — Un surplus de près de \$100 est le résultat financier de l'année 1963 au conseil municipal de St-Norbert. C'est ce qu'a déclaré M. Germain Houle, secrétaire-trésorier de la municipalité, en donnant lecture du bilan au cours d'une séance régulière des membres du conseil. Le document a été approuvé par son hon. le maire M. Omer Labrecque ainsi que par les conseillers.

En faisant une revue générale des dépenses prévues pour 1964, il a été constaté qu'il n'y avait que peu de chan-

M. Germain Hébert l'affirme

Il n'y a pas de débits clandestins dans Nicolet

"Il n'y a pas de débits clandestins dans le comté de Nicolet," a déclaré M. Germain Hébert, député de Nicolet à l'Assemblée législative, en commentant une nouvelle publiée dans notre édition de vendredi dernier.

M. Hébert a dit qu'à son retour de Québec, samedi soir, il a reçu des représentations de plusieurs de ses commettants lui demandant de clarifier l'enquête créée par cette nouvelle dont la provenance avait malencontreusement sauté.

L'affaire ayant été soulevée par M. l'abbé Boisvert, vicaire à Nicolet, plusieurs ont cru que les quarante-huit débits clandestins dont il est fait mention se situent dans le comté de Nicolet. Or, tel n'est pas le cas. Le député du comté a communiqué avec les autorités locales de la Sûreté provinciale et a obtenu l'assurance qu'il n'y a pas de débits clandestins dans son comté.

Par ailleurs, il est entendu que si cet item apparaît au prochain budget de 1964-65, Québec se réserve le droit de l'autoriser, s'il y a lieu.

A ce sujet, une lettre a été adressée aux autorités de la Commission scolaire par M. Robert Julien, c.a., chef de la division des budgets au Service des finances scolaires.

Ce dernier y déclare en toutes lettres: "Pour faire suite à votre lettre du 12 mars 1964, ainsi qu'à la copie de résolution adoptée par votre Commission scolaire ce même jour, concernant l'engagement d'une firme indépendante qui aurait pour objet de faire enquête sur l'administration de votre Commission scolaire, je désire vous aviser qu'une telle dépense ne peut être acceptée comme modification de votre budget pour 1963-64. De plus, pour l'année 1964-65, il faudra nous informer du montant prévu de la dépense qui sera encourue pour cette fin. Après étude, nous vous donnerons l'autorisation s'il y a lieu."

Cette lettre, datée du 17 mars est parvenue cette semaine au bureau du secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, qui en a fait part aux autorités concernées.

EMPLOYEURS!

Nous vous paierons si vous l'embauchez avant le 31 mars 1964!

Vous avez encore le temps de profiter du programme du gouvernement visant à encourager l'emploi des travailleurs âgés. Si vous présentez une demande avant le 31 mars 1964, le ministère fédéral du Travail vous paiera jusqu'à \$75 par mois, pendant douze mois au plus, pour chaque employé de 45 ans ou plus que vous embaucherez. Le travailleur âgé doit avoir été en chômage pendant six des neuf derniers mois. Tous les nouveaux emplois et les emplois devenus vacants avant le 1er septembre 1963 peuvent être remplis dans le cadre de ce programme... **communiquiez donc dès aujourd'hui avec le bureau du Service national de placement le plus près de chez-vous.**

Publié avec l'autorisation de l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du travail du Canada

La chaîne qui vous protège...

des soucis financiers résultant de la maladie

	1962	1963
Personnes assurées ..	177,088	206,406
Revenus	\$5,500,000	\$6,600,000
Paiements aux assurés	\$4,400,000	\$5,600,000

ASSURANCES EN VIGUEUR

Salaires Hebdomadaires:	\$ 760,000
Décès-accidentel:	\$79,000,000
Vie:	\$66,900,000
Accident-maladie:	\$ 5,540,000

(cotisations perçues 1963)

LA MUTUELLE SSQ ASSURANCE-GROUPE

LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC

Siège social: Québec, C.P. 3339 — Succursales: Montréal, Sorel, Jonquière